

Valle Camonica

自然与文化交融

Valle Camonica是阿尔卑斯山脉中部最宽的大河谷之一，从Pisogne市的Iseo湖岸起，沿着Oglio河一直到Tonale山口，蔓延约80公里。

这是一片拥有丰富自然资源与文化财富的土地：在Valle Camonica分布着Stelvio国家公园和Adamello地区公园，在这里可以看到人类出现的重要证据和大量多姿多彩的艺术与历史遗产。

Valle Camonica的经济在几十年前还几乎完全是农业方式的，而如今则拓展到一系列非常广泛的领域中，包括：工业，主要集中在Pisogne - Darfo - Cividate Camuno - Breno 之间的区域以及 Cedegolo 与 Forno Allione等地；旅游业 - 正在成为河谷地区经济的中枢，河谷提供了品种繁多的游览项目：学校游、文化游、宗教游、运动游、温泉游；商业和手工业 - 在Valle Camonica的很多地方不断在出产有特色的高质量产品。



岩雕艺术，意大利第一个联合国教科文组织世界遗产。

Valle Camonica的岩石雕刻包括从史前到中世纪再到现代各个时期的作品，成为欧洲最重要的岩雕艺术群，在1979年作为意大利第一处世界遗产，被列入联合国教科文组织的世界遗产名录。

联合国教科文组织世界遗产第94号包括分布在这片土地上众多的考古地点和公园，300,000多幅雕刻在岩石上的图画真实呈现出自古以来生活在河谷中并以此得名的Camunni人的日常生活和精神。

Camunni人从中石器时代开始在岩石上进行雕刻，他们可能选择充满神圣感的地方，在约12,000年间，世代代都前往相同的岩石上留下各自的印记。

也许是因为这一习惯，雕刻最集中的地方位于Pizzo Badile峰和Concarena峰之间的Capo di Ponte，这里始终被认为是神圣的区域。

最古老的雕刻位于Luine - Crape地区的Darfo Boario Terme市，而Ceto Cimbergo 与 Paspardo岩雕保护区内则集中了最多的中世纪时期的雕刻。



古罗马时期的考古遗产

Valle Camonica内拥有丰富的古罗马时期的遗产，证据表明古罗马王朝从公元前16年就已经出现在我们的土地上了。

在Valle Camonica 的土地上到处都可以见到诸如铭文、筑墙结构、建筑废墟、古墓以及道路痕迹，再现了古罗马人在Valle Camonica 各个阶段和经历的生活，但这些可见遗产主要位于Breno 和 Cividate Camuno之间。

Cividate Camuno现在的村镇复制了古罗马城市的布局：这个地方最初就因其所处的地理位置而享有巨大的价值，这是Oglio河岸边一片平坦的土地，被环绕的群山形成的天然屏障所保护。

在Valle Camonica古罗马时代最重要的考古发现被保存在国家博物馆、Cividate Camuno剧场和圆形露天剧场的考古公园以及Breno的Minerva神殿废墟中。

Minerva神殿具有特别的价值：这座废墟于1986年被发现，追溯到公元一世纪，这里是古罗马人的圣地。宏伟的建筑矗立在Oglio河的东岸，似乎是建造在之前的一个膜拜场所之上，在那里曾发现著名的Minerva女神雕像，如今这座雕像被保存在Cividate Camuno的国家考古博物馆中。



博物馆体系：讲述当地居民的故事

“Valle Camonica博物馆”体系的诞生是为了协调和汇集地区所有的博物馆机构从而使当地居民的传统和文化物质得到保护。

博物馆体系由很多机构组成，在各个机构中保存着有助于讲述Valle Camonica土地的历史以及特色劳作的艺术品或日常用品、劳动工具、文字资料或私人文件、已经失传的活动遗迹。

可以举出一些例子：在Bienno 和 Malegno可以发现作为当地居民千年传统的“铁器艺术”；在Corteno Golgi 的家庭博物馆内，从主人公的生平中我们可以再现这个村镇的历史和那个时代医学-科学的文化；在Os-simo的民族博物馆中我们能了解到伴随山民生活的器具的价值；在Temù, Adamello的白色战争博物馆中，可以看到我们近代历史的生动踪迹；在Cedegolo的水电博物馆中可见到水力在生产中的应用。



Gerolamo Romanino 与穷人的西斯廷小教堂

Romanino (1484-1559) 是在全意大利知名的画家，在Cremona、Brescia 和 Trento工作之后，于1530年来到了Valle Camonica。

他的艺术与古典规则迥然不同，艺术家的意愿是用画作表现现实，而不是突出主角和典型环境。

Gerolamo Romanino 在评论界和学术界享有世界性的声誉，Pier Paolo Pasolini 和 Giovanni Testori 曾写道，需要记得的是，他的名望正是来自他表现主角和描绘场景时所采用的简单和日常的方式。

Romanino大概于1534年开始了在Valle Camonica的第一件工作，他被邀请到Pisogne在S. Maria della Neve教堂中绘画耶稣受难史。这组绘画被认为是他的杰作之一，每个细节都非常生动感人，因在人物刻画中强烈的表现力和对福音故事栩栩如生的展现而被称作“穷人的西斯廷小教堂”。

接下来 Romanino在Breno的S. Antonio堂区教堂内殿绘制壁画，而他最后一项任务是在1541年 - 在这一年他为Bienno的S. Maria Annunciata教堂绘画了三个重要的福音场景 - 圣母的婚礼、献耶稣于圣殿和圣若翰洗者的诞生。



神修之所，土地之根

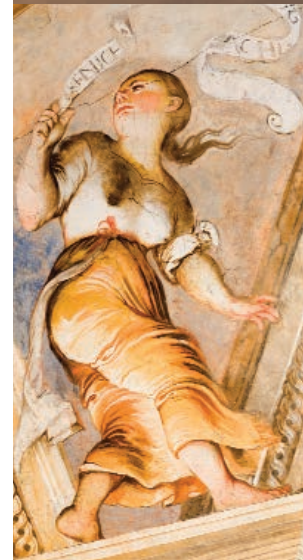
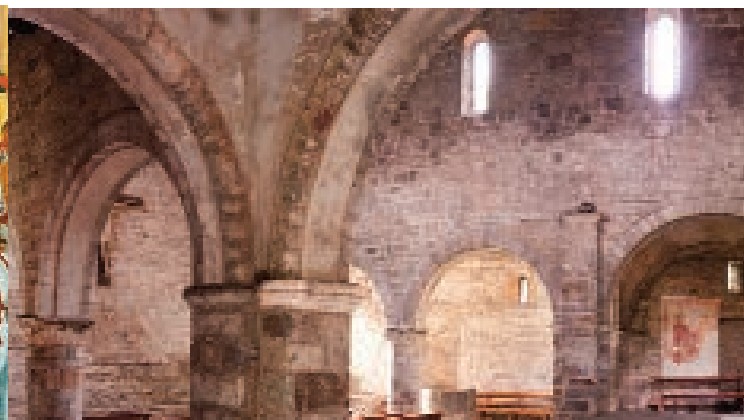
Valle Camonica的每一个乡镇都设有宗教建筑，讲述着这片土地上基督教的根源。

河谷中的所有村镇都拥有一座堂区教堂、一座公墓和一些神龛，在很多情况下还存在着一些次要的小教堂 - 例如在一些村镇或山区 - 仅部分使用，甚至全年都关闭。

Valle Camonica的宗教遗产不仅通过其建筑得到体现，还有那些吸引着众多信徒的宗教活动 - 例如Cerveno的“Santa Crus”、Demo的“Madonna Grande”、Gianico的“Funschiù”，以及与大部分居民都虔诚信奉的当地圣徒相关的祭礼，比如人们会想到的真福Innocenzo da Berzo或真福Annunciata Cocchetti。

当然，最知名而且最具声望的宗教性文化遗产是与圣殿相关的，不光是建筑本身所具有的深厚的艺术品质，也包括其雕刻和绘画装饰。

Valle Camonica最著名而且最受参观者赞赏的圣殿无疑被视为罗马式建筑杰作的Capo di Ponte的San Siro教区教堂；因来自Cemmo的Giovanni Pietro创作的一组壁画而闻名的Piancogno的SS. Annunciata教堂；Cerveno堂区教堂附属的Via Crucis圣堂，信徒与旅游者将其作为目的地，以观赏由 Beniamino Simoni创作的代表着苦路、与实物一样大小的雕塑群。



撰稿: Elisa Martinelli



COMUNE DI BRENO and COMUNE DI CIVIDATE CAMUNO

In collaborazione con la Soprintendenza per i Beni Archeologici della Lombardia



Un laboratorio per l'arte e l'impresa

un progetto del Distretto Culturale di Valle Camonica



Realizzato nell'ambito del progetto Inseguiti d'area Crinali Percorsi tra natura e cultura per lo sviluppo integrato FERS Fondo Europeo Unione Europea/Sviluppo Regionale Repubblica Italiana



Con l'Europa per crescere insieme

antoniografica > Stampa Tipografia Media